



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1 (SI-6)



(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

29 August 2023

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、開學日上學及放學時間

九月一日(五)開學日，各同學必須於上午 8:55 時前返學報到，依照編定班別齊集課室點名(編班結果已於 8 月 24 日張貼於校務處外)，參加開學禮，並向班主任繳交暑期功課及經家長簽署之 22-23 年度成績表。是日校門將於上午 8 時開啓，放學時間約於上午 11 時。

(A) Report and Dismissal Time on the First School Day

School resumes on 1 September (Friday). Students should report in class assigned by 8:55am (The result of class allocation was posted outside the general office on 24 August.), attend the opening ceremony, hand in the summer holiday assignments and the signed report card (22-23) to the class teacher. School gates open at 8am and school ends at about 11am.

二、家長及學生須知

「家長及學生須知」已上載於本校網頁 <http://www.kingling.edu.hk>，請家長及學生必須仔細閱讀，並簽妥家長承諾書。

(B) Parents and Students Guidelines

'Parents and Students Guidelines' have been uploaded on the school webpage, <http://www.kingling.edu.hk>. Parents and students have to read through the details carefully. Please sign the reply slip attached.

三、體育課事宜

本校每周編排兩節體育課，給予同學適當的技術及體能訓練。此外，於 9 月至 10 月(女生)及 4 月至 6 月(男生)之體育課堂內，將安排在本校特設之室內游泳池教授游泳。為此，請貴家長垂注，如貴子弟患有任何疾病，應徵詢註冊醫師意見，以確定貴子弟是否適宜上體育課。如貴子弟須暫時或長期豁免上體育課，必須向校方呈交醫生證明書，並申述理由。請填妥本通告所附回條，若發現貴子弟有任何健康狀況之改變，祈請立刻通知本校。

(C) Physical Education Lessons

All students are trained in the 2-period physical education lessons every week. Not only will students learn proper sports skills, but they will also be trained in strength and stamina. In addition, there will be swimming lessons from September to October (for girls), and April to June (for boys). If your children are not fit for such exercises, please consult medical opinion. A doctor's note must be provided for exemption of all or some PE lessons. Please complete the reply form. When health condition changes, please inform the school at once.

四、 港鐵學生乘車優惠計劃(2023/2024)

申請類別：

- **新申請：**
 - (a) 須一併申請附相片的個人八達通
 - (b) 已持有附相片的個人八達通

- **延續申請：**中四學生適用

申請方法：

- **網上申請**
學生可透過港鐵網站 (<https://studenteapplication.mtr.com.hk/ch>) 或 MTR Mobile App 進入網上申請平台遞交申請。

- **紙本表格申請**
學生可往任何港鐵客務中心索取港鐵學生乘車優惠計劃的申請表申請，填妥資料後，需把表格交回校務處蓋印，然後自行往任何港鐵客務中心辦理申請手續。

詳情請參閱教學影片(<https://www.youtube.com/watch?v=j5ZSfh3hr5I>) 及校網[有關港鐵學生乘車優惠計劃 2023/2024]之指引。

(D) MTR Student Travel Scheme (2023/2024)

Types of Application:

- **New applications:**
 - (a) Need to obtain a Personalised Octopus (with photo)
 - (b) Already carrying a Personalised Octopus (with photo)

- **Renewal application:** Applicable to S4 students

Application methods:

- **Online application**
Students can submit their application through MTR website (<https://studenteapplication.mtr.com.hk/en>) or MTR Mobile App.

- **Hardcopy application**
Students can visit any MTR Customers Service Centre to get the application form for a Personalized Octopus with “Student Status”. Students then pass the completed application form to the School Office for endorsement and bring it in person to any MTR Customer Service Centre to process the application.

For details of the application procedures, please refer to the tutorial video (<https://www.youtube.com/watch?v=j5ZSfh3hr5I>) and the guidelines [MTR Student Travel Scheme 2023/2024] on the school webpage.

五、 經濟資助（申請學生車船津貼及書簿津貼減免事宜）

有意在 2023/2024 學年申請學生資助，可前往[學資處電子通 - 我的申請(學前教育、小學及中學程度資助計劃)]網頁

(https://ess.wfsfaa.gov.hk/essprd/jsp/pdf/apps0111.jsp?language=zh_TW) 使用電子申請表格及參閱相關申請文件。申請人亦可向民政事務處或校務處索取紙本文件或從在職家庭及學生資助事務處的網頁(<https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/primarysecondary/tt/forms.php>)下載有關申請文件。申請人須於 10 月 31 日或以前把文件寄回學生資助辦事處，詳情請瀏覽 www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc。

資格證明書：請將填妥的證明書於 9 月 5 日或以前交回班主任辦理。

(E) Financial Assistance (Student Travel Subsidy Schemes and School Textbook Assistance)

Families who wish to apply for the above Schemes Applicants may access to “SFO E-link – My Applications (Financial Assistance Schemes at Pre-primary, Primary and Secondary Schemes)” website (<https://ess.wfsfaa.gov.hk/essprd/jsp/pdf/apps0111.jsp?language=en>) to use the electronic application form and refer to the relevant application documents. Applicants may also obtain the paper-based application documents from District Offices or School Office or may download them from the Working Family and Student Financial Assistance Agency’s webpage (<https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/primarysecondary/tt/forms.php>). Applicants are required to submit the completed application documents to the Student Finance Office (SFO) by 31 October 2023. For details, please visit this website www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en.

Eligibility Certificate: Please complete the Certificate and return it to class teacher by 5 September 2023.

六、 課外活動

本校為使學生在德、智、體、群、美各方面都能均衡發展，除了在課堂依各科課程教導外，還設立了多個課外活動學會，讓學生自由參加，學習處理群體事務，融洽地拓展人際關係，發展自己的興趣和潛能，加深了解自我，並培養服務意識及提高自治能力。

本校課外活動共設三十五個學會，分成四大類：分別為服務組、體育組、學術組及興趣及宗教組，詳見下表：

(F) Non-Classroom Based Learning

Learning takes place both inside and outside the classroom. While we aim at academic excellence, the school prepares different co-curricular and extra-curricular activities for students to exercise team spirit, coordination and cooperation, organisation and budgeting. From these learning, students will develop a stronger inter-personal relationship and are better equipped for the future society.

There are 35 clubs and societies for students to perfect their skills. They are divided into four categories: service, physical, academic and interests and religious. Details are as follows:

服務組 Service	體育組 Physical	學術組 Academic	興趣及宗教組 Interests and Religious
△1) 公益少年團 Community Youth Club	*7) 田徑學會 Athletics Club	15) 商業學會 Business Club	27) 棋藝學會 Chess Club
△2) 海事青年團 Hong Kong Sea Cadet Corps	*8) 羽毛球學會 Badminton Club	16) 中文學會 Chinese Club	28) 戲曲學會 Chinese Opera Club
△3) 童軍 Scouts	*9) 籃球學會 Basketball Club	17) STEAM 學會 STEAM Club	29) 樂團 Orchestra
△4) 社會服務團 Social Service Club	*10) 足球學會 Football Club	18) 英文學會 English Club	30) 基督徒團契 Christian Fellowship
△5) 圖書館領袖生團 Student Librarian Unit	*11) 手球學會 Handball Club	19) 地理學會 Geography Club	31) 綠色動力 Green Action
△6) 紅十字會 Youth Red Cross	*12) 游泳及拯溺學會 Swimming and Life-saving Club	20) 歷史學會 History Club	32) 手工藝學會 Handicraft Club
	*13) 乒乓球學會 Table-tennis Club	21) 數學學會 Mathematics Club	33) 景嶺好聲 KL Voice
	*14) 排球學會 Volleyball Club	22) 音樂學會 Music Club	34) 創意思維學會 Odyssey of the Mind Club
		23) 普通話學會 Putonghua Club	35) 藝舞薈萃 Performance Troupe
		24) 科學學會 Science Club	
		25) 科技與生活學會 Technology and Living Club	
		26) 視藝學會 Visual Arts Club	

學生可就其興趣申請參加不同學會，惟最多不應超過三個學會。中一及中二學生應參加最少兩個學會；中三至中五學生應參加最少一個學會。

所有中一學生必須參加「一人一體育計劃」；參加最少一個體育的學會(註有*符號的學會)；所有中四及中五學生必須參加「你我齊服務計劃」；參加最少一個服務類的學會(註有△符號的學會)或服務組別。

學生將於9月20日(星期三)在學校禮堂進行學會報名程序。

Each student may join not more than three groups. S1 and S2 students should join no less than two clubs whereas S3 to S5 students must join at least one club.

All S1 students should attend “Pursuing Sports Scheme”, which means choosing at least one kind of sports clubs (the clubs marked with *).

All S4 and S5 students should participate in “Serving Together Scheme”, which means choosing at least one servicing club (the clubs marked with Δ) or group.

Students will complete the registration of ECA clubs on 20 September (Wednesday) in the school hall.

七、家長教師會「推選第二十二屆執行委員會候選內閣會議」

詳見附件一。家長無論參加與否，務必簽妥回條交回。

(G) PTA 22nd Executive Committee cabinet meeting

Please see appendix 1, RSVP.

八、特別時間表

學校安排不同的課外活動給同學參與。為使平衡教學時間及活動時間，於特定日子會選用特別時間表上課，詳情如下：

(H) Special timetable in 2023-2024

There are a lot of school events throughout the year. Special timetable is adopted in order to balance lesson time and activity time. The detail of the special timetable is shown below:

Time 時間	Duration (minutes) 時段 (分鐘)	Lesson 課節
8:00-8:15	15	Class Teacher Period 班主任節
8:15-8:45	30	1 st Lesson 第一節課
8:45-9:15	30	2 nd Lesson 第二節課
9:15-9:25	10	Recess 小息
9:25-9:55	30	3 rd Lesson 第三節課
9:55-10:25	30	4 th Lesson 第四節課
10:25-10:35	10	Recess 小息
10:35-11:05	30	5 th Lesson 第五節課
11:05-11:35	30	6 th Lesson 第六節課
11:35-11:45	10	Recess 小息
11:45-12:15	30	7 th Lesson 第七節課
12:15-12:45	30	8 th Lesson 第八節課
12:45-13:15	30	9 th Lesson 第九節課

九、展示學生學習成果及校園活動花絮

為了表揚學生積極學習及記錄學生成長片段，本校現徵求家長同意，在校園、學校網頁或學校刊物展示學生的學習成果、活動照片或影片。這一般包括學生的習作如專題研習報告、美術作品、作文、得獎照片及學校活動花絮照片及影片等。此舉有助鼓勵學生及增加學生對學校的歸屬感，具積極作用。這做法亦能讓社會大眾及家長更了解學生的學習生活。

懇請家長同意讓本校展示、上載或刊登 貴子女的學習成果、照片或影片。本校將確保上述物品恰當地展示。如家長不同意所述安排，請以書面列明原因，通知校長。
在此謹多謝各家長的支持。

(I) Display of Students' Learning Outcomes & Activity Snapshots

To celebrate students' diligent learning and document moments of their growth, the school is writing to seek parents' approval for the school to display students' learning outcomes, photos and videos of school life on school campus, school website and in school publications. This initiative aims to encourage students, enhance their sense of belonging to the school, and allow the general public and parents to have better understanding about students' school life.

Items to be displayed include projects, artwork, essays, prize-presentation and activity photos/videos etc. We assure you that the aforementioned materials will be displayed in an appropriate manner. If parents do not agree with this arrangement, please provide written reasons and notify the principal. Thank you very much for your support.

十、 「有營教煮」

9月4日將派發「有營教煮」食譜，鼓勵同學參考食譜，為自己準備豐富健康的午餐。

(J) Cook Smarts

Cook Smarts cook book will be distributed on 4 September. The cook book aims to encourage students to prepare their own healthy lunch box.

此致
貴家長

Thank you for your attention.

Sincerely,



Anson Yang, Ph.D.
Principal

校長

楊明倫 謹啟

二零二三年八月二十九日



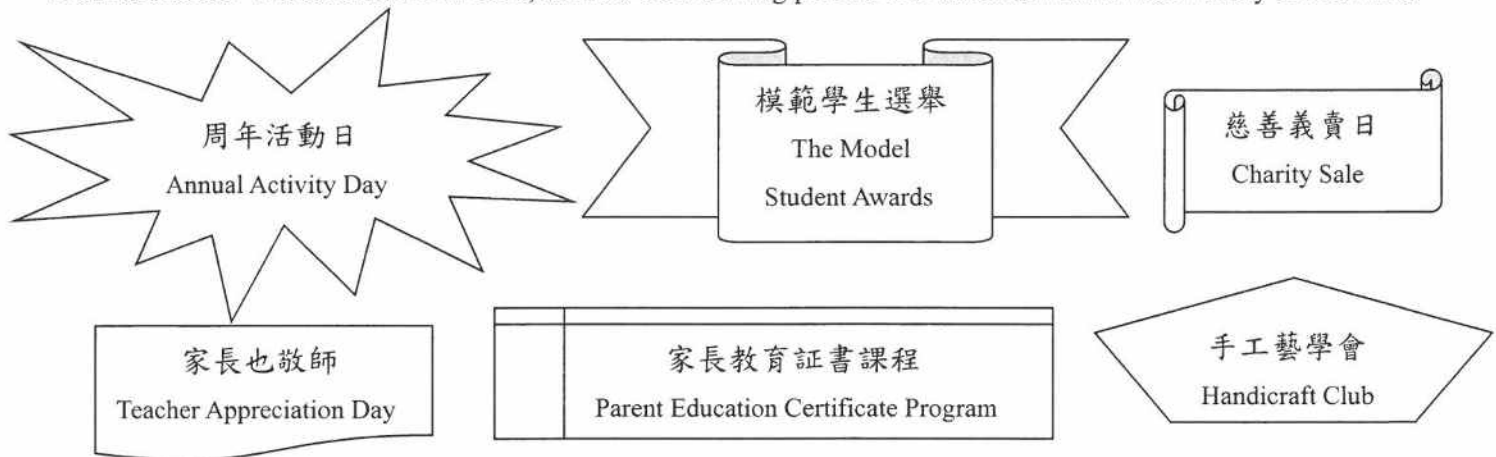
景嶺書院家長教師會

親愛的家長：

本會自九六年創辦以來，致力為全體家長籌辦多采多姿的活動，當中包括：

Dear parents,

Our Association was established in 1996, and has been serving parents and students with a wide variety of activities:



然而，不少舊的執行委員因為子女畢業而相繼離任，我們實在需要新的成員加入工作行列，好讓景嶺書院家長教師會得以發展下去。為此，特致函邀請各位家長，出席本會「第二十二屆執行委員會籌備會議」，共同商議有關選舉及來屆工作的各項事宜，會議詳情如下：

While some members left with the graduated students, we need new blood to continue the good work, so that our Association can help develop the school for your children. I write to invite you to attend the preparation meeting for the 22nd Executive Committee cabinet meeting to discuss related matters on 16 September 2023(Saturday). Tentative agenda is as follows:

1. 日期：2023年9月16日（星期六） Date: 16 September 2023 (Saturday)	議程：(1) 現任主席致歡迎詞 Welcome remarks by the Chairperson (2) 簡介執行委員會工作範圍 Briefing on duties (3) 簡介選舉程序及規則 Briefing on election regulations
2. 時間：下午5:00-6:00 Time: 5:00 - 6:00 pm	
3. 地點：本校207室 Venue: Room 207	

不論閣下出席與否，均請填妥回條交回。

有興趣參加第二十二屆候選內閣的家長，請在電子回條中填上「候選人資料」，以便在會議中參閱。
Please fill out and return the reply slip. If you are interested in running for the cabinet seat, please include your personal data on the reply slip, so that we can circulate it during the meeting.

Sincerely
Ms Chiu MY
Secretary
21th Executive Committee
(For Chairperson, Ms Fung SF)

第二十一屆執行委員會主席

馮小鳳女士 謹啟

(趙美如老師代行)

回 條 [家長承諾書]
(請於9月1日前簽回)

本人已閱讀家長通告一之全部內容，並承諾 敝子弟當遵守通告內所列一切守則及須知。

學生姓名：_____ 班別：_____

家長姓名：_____

家長簽署：_____

二零二三年 月 日

回 條 [體育課]
(請於9月1日前簽回)

敬覆者：本人已知悉體育課上課安排事宜，有關資料詳列如下：

學生姓名：_____ 性別：男/女 班別：_____ 班號：_____

- 上述學生適宜上體育課。
- 上述學生不適宜上體育課，茲附上醫生證明書。
- 請豁免上述學生由_____年_____月_____日至_____年_____月_____日上體育課，茲附上醫生證明書。

此覆
景嶺書院校長

家長簽署：_____

二零二三年 月 日

回 條

家長教師會「第二十二屆執行委員會籌備會議」

(請於9月5日前簽回)

Preparation Meeting for 22nd Executive Committee, PTA

Reply Slip (please return by 5 September)

敬覆者：有關參加9月16日(星期六)之家長教師會「第二十二屆執行委員會籌備會議」一事，謹覆如下：

Regarding the 16 September (Saturday) meeting:

本人將依時出席，並有興趣參加內閣選舉。

I will attend and run for the cabinet seat.

本人將依時出席。

I will attend the meeting.

本人未克出席。

I will not attend the meeting.

(請在適當空格內加上✓號)

(Please tick as appropriate.)

此 覆

家長教師會主席 馮小鳳女士

家長姓名：_____ 簽署：_____

Parent's name

Parent's signature

學生姓名：_____ 班別：_____ 學號：_____

Student's name

Class and class number

聯絡電話：_____

Phone number

職業：_____

Profession

二零二三年 月 日

完(End)

第九頁 P.9



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

S1 Appendix

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2023

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、 訂閱報章計劃

報章 / 月刊 Newspaper / Magazine	級別 Levels	訂購日期 Frequency	每份價目 Price per copy	總金額 Total amount	備註 Remarks
明報 Ming Pao	中一 S1	10 - 5 月 共 20 期 October – May	\$ 1.6	\$32	所有學生必須訂閱 Mandatory

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為 9 月 11 日(星期一)至 9 月 13 日(星期三)。

(A) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to Ming Pao. All students should pay via Octopus from 11 September (Monday) to 13 September (Wednesday).

敬覆者：本人已知悉家長通告內容，並會訂閱明報。

I understand the notice content and will subscribe to Ming Pao.



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1

S2 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2023

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、繳交雜項收費

本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。
價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中	原稿簿	1 本	1.80	1.80	\$85.00
	原稿紙 (三十張)	2 份	3.20	6.40	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	3 個	4.80	14.40	
	A4 單行紙 (五十張)	3 份	5.10	15.30	
	單行簿	12 本	1.70	20.40	
二	地理簿	2 本	1.80	3.60	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	

請囑 貴子弟於九月七至十三日以「八達通卡」繳交。請存入足夠款項。

(A) Submission of Miscellaneous Fees

All exercise books and handbooks have been prepared. Besides, students are encouraged to subscribe to the newspapers. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$85.00
Chi. Text Paper (30 pcs)	2	3.20	6.40	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	3	4.80	14.40	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	3	5.10	15.30	
Single Line Book	12	1.70	20.40	
Geography Book	2	1.80	3.60	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

Please value-add the amount required and allow your child to pay through the school Octopus system from 7 to 13 September.

二、訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月11日(星期一)至9月13日(星期三)。

(B) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay exact fare via Octopus from 11 September (Monday) to 13 September (Wednesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9 - 5月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	26	5.00	130.00	\$162.00
明報 (10 - 5月) 共 20 期	20	1.60	32.00	
South China Morning Post (Sep - May) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	26	5.00	130.00	\$162.00
Ming Pao (Oct - May) 20 issues	20	1.60	32.00	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1

S3 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2023

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、繳交雜項收費

本校校簿及學生手冊已印製妥當，供貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中	原稿簿	1 本	1.80	1.80	\$98.00
	原稿紙 (三十張)	3 份	3.20	9.60	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	5 個	4.80	24.00	
三	A4 單行紙 (五十張)	3 份	5.10	15.30	
	單行簿	14 本	1.70	23.80	
	地理簿	2 本	1.80	3.60	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	

請囑 貴子弟於九月七至十三日以「八達通卡」繳交。請存入足夠款項。

(B) Submission of Miscellaneous Fees

All exercise books and handbooks have been prepared. Besides, students are encouraged to subscribe to the newspapers. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$98.00
Chi. Text Paper (30 pcs)	3	3.20	9.60	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	5	4.80	24.00	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	3	5.10	15.30	
Single Line Book	14	1.70	23.80	
Geography Book	2	1.80	3.60	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.5	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

Please value-add the amount required and allow your child to pay through the school Octopus system from 7 to 13 September.

二、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月11日(星期一)至9月13日(星期三)。

(B) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 11 September (Monday) to 13 September (Wednesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	26	5.00	130.00	\$162.00
明報 (10 - 5 月) 共 20 期	20	1.60	32.00	
South China Morning Post (Sep – May) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	26	5.00	130.00	
Ming Pao (Oct – May) 20 issues	20	1.60	32.00	\$162.00

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1

S4 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2023

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、 葛量洪生活津貼

葛量洪獎學基金委員會現邀請在 2023/2024 學年就讀中四至中六之學生申請葛量洪生活津貼，細則如下：

- (一) 學生必須是香港居民而其本人沒有以個人名義或作為家庭成員的情況下領取綜合社會保障援助（綜援）。
- (二) 如非特殊情況，重讀生的申請將不獲考慮。

申請表格可於 <http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm> 網頁下載，或於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 34 樓葛量洪獎學基金委員會秘書處或校務處索取。填妥表格後，於 **2023 年 9 月 18 日或以前交回校務處**。如有查詢，可聯絡盧嘉卿老師(109 室)或致電 3718 6888 葛量洪獎學基金委員會。

(A) **Grantham Maintenance Grants 2023/24**

The Grantham Scholarships Fund Committee is now inviting applications from Secondary four to Secondary six students for the Grantham Maintenance Grants for the academic year 2023/24.

Eligibility:

1. The student-applicant must be a Hong Kong resident who is not in receipt of the Comprehensive Social Security Assistance in his/her own name or as a member under the applicant's family.
2. Repeaters will not be considered except under very special circumstances.

Students who wish to apply for the grants may obtain application forms from the Secretary of the Grantham Scholarships Fund Committee on 34/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong or School Office or simply download the documents from the website:

<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm>

Students must return the application forms to the **school office by 18 September 2023**. Please see Ms Lo KH for more information (Room 109) or call the Committee at 3718 6888.

二、 繳交堂費及雜項收費

請囑咐 貴子弟於九月七至十三日期間，到本校校務處以「八達通卡」系統一併繳交堂費、簿費及雜項費用，請存入足夠款項。收費詳情分述如下：

- (1) 堂費：中四至中六級全年堂費\$340，款項分兩期繳交(每期堂費為\$170)。第一期堂費須於以上期間內繳交，第二期堂費收取事宜，將於稍後透過家長通告通知閣下。
- (2) 雜項費用：本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 四	原稿簿	1 本	1.80	1.80	\$97.90
	原稿紙 (三十張)	3 份	3.20	9.60	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	4 個	4.80	19.20	
	A4 單行紙 (五十張)	5 份	5.10	25.50	
	單行簿	11 本	1.70	18.70	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	

(B) Submission of Tong Fai(堂費) and Miscellaneous Fees

Please value-add the amount required, and allow your child to pay through the school Octopus system in the school office from 7 to 13 September. Details are as follows:

(1) Tong Fai

The Tong Fai for S4 to S6 students is \$340, which is an annual fee paid in 2 installments (\$170 each). The first installment should be paid within the said period. The second installment will be collected later and parents will be informed in due course.

(2) Miscellaneous fees

Exercise books and handbooks are ready. Please buy as necessary. Students have to subscribe newspapers for learning purposes. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$97.90
Chi. Text Paper (30 pcs)	3	3.20	9.60	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	4	4.80	19.20	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	5	5.10	25.50	
Single Line Book	11	1.70	18.70	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

三、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月11日(星期一)至9月13日(星期三)。

(C) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 11 September (Monday) to 13 September (Wednesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	26	5.00	130.00	\$165.20
明報 (10 - 5 月) 共 22 期	22	1.60	35.20	
South China Morning Post (Sep – May) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	26	5.00	130.00	\$165.20
Ming Pao (Oct – May) 22 issues	22	1.60	35.20	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1

S5 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2023

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、 葛量洪生活津貼

葛量洪獎學基金委員會現邀請在 2023/2024 學年就讀中四至中六之學生申請葛量洪生活津貼，細則如下：

- (一) 學生必須是香港居民而其本人沒有以個人名義或作為家庭成員的情況下領取綜合社會保障援助（綜援）。
- (二) 如非特殊情況，重讀生的申請將不獲考慮。

申請表格可於 <http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm> 網頁下載，或於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 34 樓葛量洪獎學基金委員會秘書處或校務處索取。填妥表格後，於 **2023 年 9 月 18 日或以前交回校務處**。如有查詢，可聯絡盧嘉卿老師(109 室)或致電 3718 6888 葛量洪獎學基金委員會。

(A) **Grantham Maintenance Grants 2023/24**

The Grantham Scholarships Fund Committee is now inviting applications from Secondary four to Secondary six students for the Grantham Maintenance Grants for the academic year 2023/24.

Eligibility:

1. The student-applicant must be a Hong Kong resident who is not in receipt of the Comprehensive Social Security Assistance in his/her own name or as a member under the applicant's family.
2. Repeaters will not be considered except under very special circumstances.

Students who wish to apply for the grants may obtain application forms from the Secretary of the Grantham Scholarships Fund Committee on 34/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong or School Office or simply download the documents from the website:

<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm>

Students must return the application forms to the **school office by 18 September 2023**. Please see Ms Lo KH for more information (Room 109) or call the Committee at 3718 6888.

二、 繳交堂費及雜項收費

請囑咐 貴子弟於九月七至十三日期間，到本校校務處以「八達通卡」系統一併繳交堂費、簿費及雜項費用，請存入足夠款項。收費詳情分述如下：

- (1) 堂費：中四至中六級全年堂費\$340，款項分兩期繳交(每期堂費為\$170)。第一期堂費須於以上期間內繳交，第二期堂費收取事宜，將於稍後透過家長通告通知閣下。
- (2) 雜項費用：本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 五	原稿簿	1 本	1.80	1.80	\$91.10
	原稿紙 (三十張)	3 份	3.20	9.60	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	4 個	4.80	19.20	
	A4 單行紙 (五十張)	4 份	5.10	20.40	
	單行簿	10 本	1.70	17.00	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	

(B) Submission of Tong Fai(堂費) and Miscellaneous Fees

Please value-add the amount required, and allow your child to pay through the school Octopus system in the school office from 7 to 13 September. Details are as follows:

(1) Tong Fai

The Tong Fai for S4 to S6 students is \$340, which is an annual fee paid in 2 installments (\$170 each). The first installment should be paid within the said period. The second installment will be collected later and parents will be informed in due course.

(2) Miscellaneous fees

Exercise books and handbooks are ready. Please buy as necessary. Students have to subscribe newspapers for learning purposes. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$91.10
Chi. Text Paper (30 pcs)	3	3.20	9.60	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	4	4.80	19.20	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	4	5.10	20.40	
Single Line Book	10	1.70	17.00	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

三、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月11(星期一)至9月13日(星期三)。

(C) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 11 September (Monday) to 13 September (Wednesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	24	5.00	120.00	\$155.20
明報 (10 - 5 月) 22 期	22	1.60	35.20	
South China Morning Post (Sep – May) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	24	5.00	120.00	\$155.20
Ming Pao (Oct – May) 22 issues	22	1.60	35.20	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二三至二零二四年度家長通告第一號
School Notice 1

S6 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2023

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、 葛量洪生活津貼

葛量洪獎學基金委員會現邀請在 2023/2024 學年就讀中四至中六之學生申請葛量洪生活津貼，細則如下：

- (一) 學生必須是香港居民而其本人沒有以個人名義或作為家庭成員的情況下領取綜合社會保障援助（綜援）。
- (二) 如非特殊情況，重讀生的申請將不獲考慮。

申請表格可於 <http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm> 網頁下載，或於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 34 樓葛量洪獎學基金委員會秘書處或校務處索取。填妥表格後，於 **2023 年 9 月 18 日或以前交回校務處**。如有查詢，可聯絡盧嘉卿老師(109 室)或致電 3718 6888 葛量洪獎學基金委員會。

(A) **Grantham Maintenance Grants 2023/24**

The Grantham Scholarships Fund Committee is now inviting applications from Secondary four to Secondary six students for the Grantham Maintenance Grants for the academic year 2023/24.

Eligibility:

1. The student-applicant must be a Hong Kong resident who is not in receipt of the Comprehensive Social Security Assistance in his/her own name or as a member under the applicant's family.
2. Repeaters will not be considered except under very special circumstances.

Students who wish to apply for the grants may obtain application forms from the Secretary of the Grantham Scholarships Fund Committee on 34/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong or School Office or simply download the documents from the website:

<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm>

Students must return the application forms to the **school office** by **18 September 2023**. Please see Ms Lo KH for more information (Room 109) or call the Committee at 3718 6888.

二、 繳交堂費及雜項收費

請囑咐 貴子弟於九月七至十三日期間，到本校校務處以「八達通卡」系統一併繳交堂費、簿費及雜項費用，請存入足夠款項。收費詳情分述如下：

- (1) 堂費：中四至中六級全年堂費\$340，款項分兩期繳交(每期堂費為\$170)。第一期堂費須於以上期間內繳交，第二期堂費收取事宜，將於稍後透過家長通告通知閣下。
- (2) 雜項費用：本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 六	原稿簿	1 本	1.80	1.80	
	原稿紙 (三十張)	2 份	3.20	6.40	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	2 個	4.80	9.60	
	A4 單行紙 (五十張)	5 份	5.10	25.50	
	單行簿	7 本	1.70	11.90	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	\$78.30

(B) Submission of Tong Fai(堂費) and Miscellaneous Fees

Please value-add the amount required, and allow your child to pay through the school Octopus system in the school office from 7 to 13 September. Details are as follows:

(1) Tong Fai

The Tong Fai for S4 to S6 students is \$340, which is an annual fee paid in 2 installments (\$170 each). The first installment should be paid within the said period. The second installment will be collected later and parents will be informed in due course.

(2) Miscellaneous fees

Exercise books and handbooks are ready. Please buy as necessary. Students have to subscribe newspapers for learning purposes. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$78.30
Chi. Text Paper (30 pcs)	2	3.20	6.40	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	2	4.80	9.60	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	5	5.10	25.50	
Single Line Book	7	1.70	11.90	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

三、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月11日(星期一)至9月13日(星期三)。

(C) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 11 September (Monday) to 13 September (Wednesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9-12月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	11	5.00	55.00	\$74.20
明報 (10-1月) 12期	12	1.60	19.20	
South China Morning Post (Sep-Dec) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	11	5.00	55.00	\$74.20
Ming Pao (Oct-Jan) 12 issues	12	1.60	19.20	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____